Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 50 (1932)

Heft: 182

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Samstag, 6. August
1932

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Samedi, 6 août
1932

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

L. Jahrgang — Lme année

Paraît journellement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile
Rapporti economici

N° 182

Redaktion und Administration:
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements — **Abonnement:** *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis einzelner Nummern 25 Cts. — **Annoncen-Regie: Publicitas A. G.** — **Insertionspreis: 50 Cts.** die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et administration:
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique — **Abonnements:** *Suisse:* un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre, fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts. — **Régie des annonces: Publicitas S. A.** — **Prix d'insertion: 50 cts.** la ligne de colonne (Etranger: 65 cts.)

N° 182

Inhaltsverzeichnis I. Halbjahr 1932

Der Versand des Inhaltsverzeichnisses für das I. Halbjahr 1932 zum **Schweizerischen Handelsamtsblatt** ist beendigt. Diejenigen Abonnenten, welche noch nicht im Besitze des Verzeichnisses sind, wollen uns gefl. Mitteilung machen.

Administration.

Répertoire du Ier semestre 1932

L'expédition du répertoire des publications parues dans la **Feuille officielle suisse du commerce** pendant le Ier semestre 1932 vient d'être terminée. Les abonnés qui n'auraient pas reçu ce répertoire, sont priés de bien vouloir nous en informer.

L'Administration.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Konkurse. — Nachlassverträge. — Faillites. — Concordats. — Fallimenti. — Concordati. / Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Bekanntmachung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements betreffend die Kontingentierung der Einfuhr von Getreide und Futtermehl gemäss den Bundesratsbeschlüssen vom 6. Mai und 29. Juni 1932 über die Beschränkung der Einfuhr. — Avis concernant le contingentement des importations de céréales et de farines fourragères en exécution des arrêtés du Conseil fédéral du 6 mai et du 29 juin 1932 relatif à la limitation des importations. / Internationaler Postgiroverkehr. — Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(Sch. u. K.-G. 231 u. 232.)
(V. B.-G. v. 23. April 1920, Art. 29 u. 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (Art. 209 SchKG).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L. P. 231 et 232.)
(O. T. F. du 23 avril 1920, Art 29 et 123.)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (art. 209 L. P.).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Dichiarazioni di fallimento

(Art. 231 e 232 L. E. F., 123 e 29 O. T. F. del 23 aprile 1920.)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme col mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito, gl'interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (art. 209 L. E. F.).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gl'interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'Ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il nuovo codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignoratizi o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'Ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignoratizi e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio entro lo stesso termine.

Codebitori, cauzioni ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich (Altstadt)* (2978²)

Gemeinschuldnerin: Genossenschaft für Bau- & Hypothekarwerte, Verwaltung und Verwertung eines Teils der Aktiven und Passiven der Firma Ulrich & Nussbaumer, Schweizergasse 6, in Zürich 1.

Konkurseröffnung: 22. Juli 1932.

Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 17. August 1932, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant zur «Kaufleuten» (I. Stock, blaues Zimmer), Pelikanstrasse 18, in Zürich 1.

Eingabefrist: Bis 5. September 1932, für Dienstbarkeiten bis 26. August 1932.

Liegenschaften:

a) Im Grundbuchkreise Riesbach-Zürich 8 gelegen:

1. Kat. Nr. 2433: Ein Wohnhaus an der Seefeldstrasse Nrn. 110/2 und Blumenweg in Zürich 8, Assek. Nr. 577, mit 8 Aren 74,8 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten.

b) Im Grundbuchkreise Unterstrass-Zürich 6 gelegen:

2. Kat. N. 2687: Ein Wohnhaus an der Imfeldstrasse Nr. 11 in Wipkingen-Zürich 6, Assek. Nr. 1317, mit 4 Aren 87,4 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten.

Kt. Zürich *Konkursamt Aussersihl-Zürich* (2916¹)

Gemeinschuldner: Genossenschaft Selnau, mit Sitz Kanzleistrasse 17, in Zürich 4.

Datum der Konkurseröffnung: 20. Juli 1932.

Summarisches Verfahren, Art. 231 Sch. K. G.

Eingabefrist: Bis 23. August 1932.

Kt. Zürich *Konkursamt Riesbach-Zürich* (3002²)

Gemeinschuldnerin: Genossenschaft Altenhof, Erwerb, Ueberbauung, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften, Arosastrasse 5, in Zürich 8.

Eigentümerin folgender, an der Arosastrasse in Zürich 8, gelegenen Grundstücke:

Kat. Nr. 2507	mit Wohnhaus	Assek. Nr. 2149,	Arosastrasse	Nr. 1.
Kat. Nr. 2508	» »	» Nr. 2150,	»	Nr. 3.
Kat. Nr. 2417	» »	» Nr. 2114,	»	Nr. 4.
Kat. Nr. 2336	» »	» Nr. 2124,	»	Nr. 5.
Kat. Nr. 2418	» »	» Nr. 2115,	»	Nr. 6.
Kat. Nr. 2329	» »	» Nr. 2116,	»	Nr. 8.
Kat. Nr. 2367	» »	» Nr. 2112,	»	Nr. 10.

Kat. Nr. 2282: 155,8 m² Privatweg an der Arosastrasse.

Kat. Nr. 2283: 140,6 m² Privatweg an der Altenhof/Arosastrasse.

Datum der Konkurseröffnung: 15. Juli 1932.

Summarisches Verfahren, gemäss Art. 231 Sch. K. G.

Eingabefrist für Forderungen und Dienstbarkeiten: Bis 27. August 1932.

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich-Wiedikon* (2822¹)

Gemeinschuldnerin: Textil-Aerographie A.-G., Aerographie von Geweben aller Art, Fabrikation und Aerographie von Wandstoffen, mit Sitz an der Autostrasse 40, in Albisrieden.

Datum der Konkurseröffnung: 9. Juli 1932.
Summarisches Verfahren, Art. 231 Sch. K. G.
Eingabefrist: Bis 16. August 1932.

Kt. Zürich *Konkursamt Bassersdorf* (2979²)

Gemeinschuldner: Lauchenauer, Konrad, geb. 1905, Käsehändler, von Hundwil (Appenzell), wohnhaft in Bassersdorf.
Datum der Konkurseröffnung: 29. Juli 1932.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 12. August 1932, nachmittags 4 Uhr, im Gasthof zum Löwen, in Bassersdorf.
Eingabefrist: Bis 5. September 1932.
Vergleiche im übrigen Amtsblatt des Kantons Zürich vom 5. August 1932, Nr. 63.

Kt. Zürich *Konkursamt Wädenswil* (2713¹)

Gemeinschuldner: Meusser, Ernst, geb. 1881, deutscher Staatsangehöriger, Photograph, an der Oberdorfstrasse, Wädenswil.
Datum der Konkurseröffnung: 4. Juli 1932.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 22. Juli 1932, nachmittags 2 Uhr, im Bureau des Konkursamtes.
Eingabefrist: Bis 16. August 1932.

Kt. Bern *Konkursamt Bern-Stadt* (2980)

Gemeinschuldner: Aegerter, Hans, Musikhaus, Metzgergasse 39, Bern.
Datum der Eröffnung: 19. Juli 1932.
Summarisches Verfahren.
Eingabefrist: 26. August 1932.

Kt. Bern *Konkursamt Thun* (3003)

Gemeinschuldner: Gerber, Rudolf, Wirt und Landwirt, Kreuzweg zu Oberlangenegg.
Zeitpunkt der Konkurseröffnung: 25. Juli 1932.
Die erste Gläubigerversammlung gemäss Art. 232³ und 235 u. folg. des Bundesgesetzes über Schuldbetreibung und Konkurs ist hiemit einberufen auf Montag, den 15. August 1932, nachmittags 2 Uhr, ins Gläubigerversammlungslokal, Schlossberg Nr. 4 in Thun.
Eingabefrist: Bis und mit dem 6. September 1932. Anmeldung der Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift beim Konkursamte.

Kt. Solothurn *Konkursamt Dorneck in Dornach* (2917¹)

Gemeinschuldnerin: Niedermann-Meyer, Marie, alkoholfreies Restaurant, in Dornach.
Eigentümerin der Grundstücke: Grundbuch Dornach Nrn. 2586 und 2773.
Summarisches Verfahren, Art. 231 Sch. K. G.
Eingabefrist: Bis und mit 19. August 1932. (Die Forderungen sind Wert 23. Juli 1932 zu berechnen).

Kt. Basel-Land *Konkursamt Arlesheim* (2981)

Gemeinschuldnerin: Elektromaschinenbau Adolf Baier Aktiengesellschaft, Birsfelden.
Eigentümerin folgender Liegenschaften: Birsfelden Parzelle 1059, 4 Aren 64 m² Hausplatz mit Werkstatt Nr. 5 an der Lavaterstrasse; Parz. Nr. 1172, 7 Aren 73 m² Hausplatz, Fabrikgebäude und Hofraum an der Lavaterstrasse.
Datum der Konkurseröffnung: 30. Juli 1932 (Art. 191 Betr.-Ges.).
Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 13. August 1932, vormittags 9 Uhr, im Gemeindesaal des Gemeindehauses Arlesheim.
Eingabefrist: Bis und mit 6. September 1932.
Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 12. August 1932, abends 6 Uhr, nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie die Konkursverwaltung zur sofortigen freihändigen Verwertung der Warenvorräte ermächtigen.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Rorschach* (3004)

Gemeinschuldner: Casati, Guido, Mechaniker, von Como, Feldmühlestrasse 38, in Rorschach.
Konkurseröffnung: 19. Juli 1932.
Summarisches Verfahren.
Eingabefrist: Bis 27. August 1932.

Ct. del Ticino *Ufficio dei fallimenti di Lugano* (2982)

Fallito: Ditta Rinaldi, Domenico, Lugano.
Data del decreto di fallimento: 28 luglio 1932.
Data del decreto che accorda la continuazione della liquidazione con la procedura sommaria: 2 agosto 1932.
Termine per la notifica dei crediti: 26 agosto 1932.

Ct. de Vaud *Office des faillites d'Yverdon* (2983)

Failli: Mollet, Hans, fils de Charles, Labrochère s. Vugelles.
Date de l'ouverture de la faillite: 23 juillet 1932.
Liquidation sommaire, art. 231 L. P.
Délai pour les productions: 29 août 1932.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (3005)

Faillie: « E. M. S. A. » Eaux Minérales S. A., 28, Rue Alexandre Gavard, à Carouge.
Date de l'ouverture de la faillite: 6 juillet 1932.
Première assemblée des créanciers: Vendredi 12 août 1932, à 10 heures, Salle des Assemblées de Faillites, Taconnerie 7.
Délai pour les productions: 6 septembre 1932.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

(L. P. 249, 250 et 251.)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich *Konkursamt Aussersihl-Zürich* (2939¹)

Kollokationsplan und Abtretung von Rechtsansprüchen gemäss Art. 260 Sch. K. G.

Im Konkurse über Suter-Grob, Samuel, geb. 1898, Fuhrhalter, Badenerstrasse 338, Zürich 4, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind bis zum 10. August 1932 mittelst Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan als anerkannt betrachtet würde.

Innert der gleichen Frist sind allfällige Begehren um Abtretung streitiger Rechtsansprüche der Konkursmasse gemäss Art. 260 Sch. K. G. dem Konkursamt bei Vermeidung des Ausschlusses schriftlich einzureichen.

Kt. Zürich *Konkursamt Riesbach-Zürich* (3006)

Im Konkurse der Firma Balmelli & Co., Gipsergeschäft, Langackerstrasse 66, Zürich 6 (vormals Seefeldstrasse 4, Zürich 8), liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Planes sind bis zum 17. August 1932 gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Zürich *Konkursamt Unterstrass-Zürich* (2984)

Gemeinschuldner: Katz, Gaston, Fabrikation von Damenkonfektion, Stauffacherquai 40, Zürich.
Anfechtbar: Bis 17. August 1932 mittelst Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich.

Kt. Bern *Konkursamt Bern-Stadt* (2985)

Auflage des Kollokationsplanes und des Inventars.

Gemeinschuldner: Pechitch, Alexander, Schneidermeister, Schwanengasse 9, Bern.
Anfechtungsfrist: 16. August 1932.

Kt. Bern *Konkurskreis Biel* (3007)

Im Konkurse über den Nachlass des Moll, Johann Albert, gew. Weinhändler und Landwirt, in Biel, liegt der Kollokationsplan zu Handen der beteiligten Gläubiger beim Konkursamt Biel zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet wird.

Kt. Schaffhausen *Konkursamt Schaffhausen* (3008)

Im Konkurse Kindermann, Wilh., Coiffeurmöbelfabrik, Schaffhausen, liegt der infolge nachträglicher Forderungseingaben und infolge nachträglicher Anerkennung einer Forderung durch die Konkursverwaltung abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Schaffhausen zur Einsicht auf.
Anfechtungsfrist: Bis 16. August 1932.

Kt. Aargau *Konkursamt Baden* (2986)

Auflage des Kollokationsplanes und des Inventars.

Gemeinschuldner: Lissak, Josef, Kaufmann, in Baden.
Klagen auf Anfechtung des Planes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis 16. August 1932, erstere beim Bezirksgericht Baden, letztere beim Gerichtspräsidium Baden anhängig zu machen, widrigenfalls sie als anerkannt betrachtet würden.
Allfällige Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen im Sinne von Art. 260 Sch. K. G. sind bei Vermeidung des Ausschlusses bis 16. August 1932 an das Konkursamt Baden zu stellen.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (3009/10)

Faillis:

1. Kirsch, Emile, magasins de confections, Rue du Rhône 66, à Genève.
2. Oberson, Pierre, négociant, Rue des Bains 26, à Genève.

L'état de collocation des créanciers des faillites sus-indiquées peut être consulté à l'Office des Faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.
Dans la faillite de Sieur Oberson, est également déposé, l'état des revendications et l'inventaire contenant la distraction des objets déclarés de stricte nécessité. Les recours et demandes de cession de droit doivent être déposés dans les dix jours dès cette publication.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(B.-G. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

(L. P. 230.)

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich *Konkursamt Enge-Zürich* (2987²)

Ueber Bick, Josef W., geb. 1899, von Wattwil, Fabrikation und Vertrieb elektromedizinischer Apparate, Bederstrasse 72, Zürich 2, dato wohnhaft Paulstrasse 6, in Zürich 8, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 27. Juli 1932 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 30. gleichen Monats mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 16. August 1932 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 500.— leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Zürich *Konkursamt Hottingen-Zürich* (3011²)

Ueber Halle, Isidor, geb. 1877, von Hardheim (Baden), Eierimport, wohnhaft Gladbachstrasse 64, in Zürich 7, Geschäftslokalitäten: Bahnhofstrasse 88, in Zürich 1, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 20. Juni 1932 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 29. Juni 1932 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 16. August 1932 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen hinreichenden Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Zürich *Konkursamt Riesbach-Zürich* (2988)

Ueber Suter-Blanc, Eugen, geb. 1885, von Oberentfelden (Aargau), Holzhändler, wohnhaft Seefeldstrasse 311, in Zürich 8, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 27. Juli 1932 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 30. Juli 1932 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 16. August 1932 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 400.— leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Verteilungsliste und Schlussrechnung — Tableau de distribution et compte final
(B.-G. 263). (L. P. 263.)

Kt. Appenzell A.-Rh. *Konkursamt Hinterland in Herisau* (2989)

Auflegung der Verteilungsliste.

Gemeinschuldner: Moser, Victor, Metzger, früher Wilen, Herisau, nun Felsenstrasse 99, St. Gallen.

Auflegungsfrist: 4. August bis 14. August 1932.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite
(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Kt. Zürich *Konkursamt Thalwil* (3012)

Das Konkursverfahren über Lang, Jules, geb. 1886, Kaufmann, im Schönen, Rüschlikon, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Horgen vom 12. Juli 1932 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Bern *Konkursamt Bern-Stadt* (2990)

Gemeinschuldner: Gebr. Kocher, mechanische Zimmerei, Egghölzli, Bern.

Datum des Schlusses: 30. Juli 1932.

Kt. Schwyz *Konkursamt Schwyz* (3013)

Gemeinschuldner: Schibig, Josef, Metzger, von Steinen.

Datum des Schlusses: 1. August 1932.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (3014)

Faillie: Société Riard S. A., exploitation d'un garage et atelier de réparations, Rue de Lyon 10, à Genève.

Date de clôture: 4 août 1932.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite
(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Obwalden *Konkursamt Obwalden in Sarnen* (2991)

Erste Liegenschaftssteigerung.

Gemeinschuldner: Stäldi, Peter, Senn, Dietried, Kerns.

Steigerungsobjekt: Liegenschaft Hostet, Dietried.

Schatzung: Fr. 58,000.—.

Ort und Zeit der Steigerung: Dienstag, den 6. September 1932, nachmittags 13.30 Uhr, im Gasthaus zur «Rose», in Kerns.

Auflage der Steigerungsbedingungen: Vom 3. September 1932 an im Bureau des Unterfertigten.

Soferne die Schatzung nicht gutgeboten wird, erfolgt kein Zuschlag und wird eine zweite Steigerung ausgeschrieben.

Sarnen, den 3. August 1932. **Konkursamt Obwalden:**
Dr. L. Kathriner.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (3015³)

Vente immobilière. — Première enchère.

Le mercredi 14 septembre 1932, à 10 heures du matin, aura lieu à Genève, dans la Salle des ventes de l'Office des Faillites, Place de la Taconnerie 7, la vente aux enchères publiques, de l'immeuble ci-après désigné, dépendant de la faillite de Pallandre, Charles-Jean-Marie, fils de Jean-Baptiste, industriel, demeurant Avenue de Luserna, 14, à Genève.

Désignation de l'immeuble à vendre.

L'immeuble à vendre est situé dans la commune de Genève, section Petit-Saconnex, et consiste en:

La parcelle 3295, feuille 16 b, d'une surface de 5 ares, 49 mètres, 15 décimètres, sur laquelle existent lieu dit «Avenue Luserna» le bâtiment nº 1216, de 68 mètres, 35 décimètres, logement (villa), et le bâtiment nº 1217, de 11 mètres, 70 décimètres, poulailler.

C'est avec toutes appartenances et dépendances, sans exception ni réserve.

Mise à prix.

L'immeuble ne pourra être adjugé au-dessous de la mise à prix de trente mille francs, montant de l'estimation,

ci . . . . . fr. 30,000.—.

Avis.

L'état des chargès et les conditions de la vente sont déposés à l'Office des Faillites où chacun peut en prendre connaissance.

Genève, le 6 août 1932. **Office des Faillites:**
Le préposé: Ph. Briquet.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe
(B.-G. 295—297 und 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers
(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Moratoria pel concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti
(L. E. 295—297 e 300.)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria di due mesi.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto pena d'essere esclusi dalle deliberazioni relative al concordato.

È indetta un'adunanza di creditori per la data indicata qui sotto. I creditori possono esaminare gli atti nei dieci giorni che precedono l'adunanza.

Kt. Schwyz *Gerichtskanzlei March in Lachen* (2992)

Schuldner: Flattich, Johann, jun., Sägerei und Holzhandlung, Siebnen.

Datum der Stundungsbewilligung durch Beschluss des Bezirksgerichtes der March: 27. Juli 1932.

Sachwalter: Dr. Stähli, Lachen und Siebnen.

Eingabefrist: Bis 26. August 1932.

Gläubigerversammlung: Samstag, den 10. September 1932, um 13 Uhr, in der Gerichtskanzlei March in Lachen (Rathaus).

Aktenauflage: Während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung beim Sachwalter.

Kt. Freiburg *Konkursamt des Sensebezirks in Tafers* (2993)

Schuldner: Baeriswyl, Martin, Gasthof zum Sternen, Heitenried.

Datum der Stundungsbewilligung: 29. Juli 1932.

Sachwalter: Konkursamt des Sensebezirks, Tafers.

Eingabefrist: 26. August 1932.

Gläubigerversammlung: 26. September 1932, vormittags 10 Uhr, in Tafers (Gerichtssaal).

Aktenauflage: 15. September 1932.

Ct. del Ticino *Pretura di Bellinzona* (3016)

Debitore: Hupfer, F., locatario dell'Hôtel International, in Bellinzona.

Data del decreto: 1º agosto 1932, della Pretura di Bellinzona.

Commissario della moratoria: Avv. Dr. Franco Bonzanigo, Bellinzona.

Termine per la notifica dei crediti: Entro il giorno 24 agosto 1932.

Adunanza dei creditori avrà luogo il giorno 20 settembre 1932, alle ore 14 nello studio del commissario.

Esame degli atti: Durante i precedenti 10 giorni.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (3017)

Débitrice: Bach, née Pottier, Marie-Eugénie, confections pour Dames, 19, Place Longemalle, à Genève.

Date du jugement accordant le sursis: 3 août 1932.

Commissaire au sursis concordataire: Philippe Briquet, préposé à l'Office des Faillites.

Expiration du délai de production: 26 août 1932.

Assemblée des créanciers: Vendredi, 16 septembre 1932, à 10 heures, à Genève, Place de la Taconnerie 7, Salle des Assemblées de Faillites.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 6 septembre 1932.

Verlängerung der Nachlassstundung — Prolongation du sursis concordataire
(B.-G. 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Proroga della moratoria
(L. E. 295, 4º capoverso.)

Kt. Zürich *Konkurskreis Thalwil* (2994)

Die vom Bezirksgericht Horgen

1. der Kommanditgesellschaft Josef Zimmermann & Co., Bau- und Möbelschreinerei, in Thalwil;
2. dem Zimmermann, Josef, in Thalwil,

bewilligte Nachlassstundung ist um 2 Monate verlängert worden.

Die Gläubigerversammlung wird auf Donnerstag, den 6. Oktober 1932, nachmittags 2½ Uhr, im Hotel Katharinenhof, in Thalwil, verschoben.

Die Akten können vom 26. September 1932 an im Bureau des Sachwalters, Bahnhofstrasse 40, in Zürich, eingesehen werden.

Zürich, den 3. August 1932.

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
Dr. Otto Peyer.

Kt. Bern *Konkurskreis Aarwangen* (2995)

Durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Aarwangen ist die dem Dällenbach, Gottfried, Metzger und Wirt, in der Aufhaben-Langenthal, bewilligte Nachlassstundung um zwei Monate, d. h. bis 7. Oktober 1932, verlängert worden. Der Termin einer allfälligen notwendigen 2. Gläubigerversammlung wird später bekanntgegeben.

Langenthal, den 3. August 1932.

Der Sachwalter:
W. Meyer, Fürsprecher und Notar,
Langenthal.

Kt. Luzern *Konkurskreis Luzern* (2996)

Schuldnerin: Firma Hans Eigensatz Erben, Gipsereigeschäft, Baselstrasse 92, Luzern.

Verlängerung der Stundung: Bis und mit 3. September 1932, durch Entscheid des Amtsgerichtsvizepräsidenten von Luzern-Stadt vom 3. August 1932.

Luzern, den 3. August 1932. Aus Auftrag:
Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
Louis Bannwart.

Ct. del Ticino *Circondario di Lugano* (3018)

Con riferimento all'avviso di concessione di moratoria Schottland, L., Lugano, pubblicato nel Foglio Officiale del Cantone nº 50 del 24 giugno 1932 si rende noto che con decreto odierno della Pretura di Lugano-Città, la moratoria di cui sopra è stata prorogata di 2 mesi, a sensi dell'art. 295 L. E. F. L'assemblea dei creditori è stata perciò rinviata al 12 ottobre 1932, alle ore 10, e si terrà presso l'infrascritto commissario del concordato (Piazza Dante 8).

Lugano, 4 agosto 1932. **Avv. C. Battaglini.**

Ct. de Vaud *Office des faillites de Montreux* (3019)

Par décision du 2 août 1932, le président du Tribunal de Vevey a prolongé de deux mois à partir du 24 août 1932, le sursis concordataire accordé en date du 24 juin dernier, à Faist, Constant, libraire, à Montreux.

L'assemblée des créanciers primitivement fixée au 8 août 1932 est renvoyée au lundi, 3 octobre 1932, à 15 heures, en Maison de Ville, aux Planches-Montreux.

Les pièces seront à disposition des intéressés à partir du 23 septembre 1932, au bureau du commissaire soussigné, Rue d'Etraz 2, à Montreux.

Montreux, le 4 août 1932.

Le commissaire au sursis:
J. Marguet, préposé.

Widerruf der Nachlassstundung — Révocation du sursis concordataire
(B.-G. 298, 308 und 309.) (L. P. 298, 308 et 309.)

Kt. Bern *Richteramt II von Bern* (2997)

Die Nachlassstundung der Firma Schuhhalle zur Post A. G., mit Sitz in Bern, wird gestützt auf den Verzicht der Schuldnerin, als aufgehoben erklärt.

Bern, den 3. August 1932. **Richteramt II Bern,**
Der Gerichtspräsident II i. V.: O. Peter.

Verhandlung über den Nachlassvertrag
(B.-G. 304 und 317.)

Délibération sur l'homologation de concordat
(L. P. 304 et 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Deliberazione sull' omologazione del concordato
(L. E. 304 e 317.)

I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

Kt. Solothurn *Richteramt Solothurn-Lebern in Solothurn* (3020)

Den Gläubigern des Moser, Rudolf, Federnfabrikant, in Grenchen, wird hiedurch bekannt gegeben, dass die Verhandlung über den vom Schuldner vorgelegten Nachlassvertrag stattfindet: Donnerstag, den 1. September 1932, vormittags 11 Uhr, vor Amtsgericht Solothurn-Lebern in Solothurn, Amthaus I. Stock. Einwendungen können bei der Verhandlung angebracht werden.

Solothurn, den 3. August 1932.
Der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern i. V.:
Rud. Hirsig.

Kt. Graubünden *Kreisamt Oberengadin in Zuoz* (2998)

Die Verhandlung über den Nachlassvertrag des Münzer, Jul., in St. Moritz, findet am 9. August 1932, 14½ Uhr, im Gemeindehaus Samaden statt.

Einwendungen gegen den Vertrag können in der Verhandlung angebracht werden.

Zuoz, den 2. August 1932. **Für die Nachlassbehörde Oberengadin:**
Der Präsident: Chr. Zender.

Kt. Graubünden *Kreisamt Oberengadin in Zuoz* (2999)

Die Verhandlung über den Nachlassvertrag des Schindler, A., in St. Moritz, findet am 9. August 1932, 14 Uhr, im Gemeindehaus Samaden statt.

Einwendungen gegen den Vertrag können in der Verhandlung angebracht werden.

Zuoz, den 2. August 1932. **Für die Nachlassbehörde Oberengadin:**
Der Präsident: Chr. Zender.

Ct. del Ticino *Pretura di Lugano-Città* (3021)

La Pretura di Lugano-Città notifica, in relazione all' art. 304 legge di E. F., di aver fissata l'udienza di giovedì 11 agosto 1932, alle ore 10 ant., per gli incombenti relativi all' omologazione del concordato proposto da Locatelli, Battista, salumiere, in Lugano; avvertendo che in detta udienza i creditori potranno far valere le loro opposizioni.

Lugano, 1° agosto 1932. **Pretura di Lugano-Città:**
Il segretario: Bernaschina.

Verschiedenes — Divers

Kt. Zürich *Betreibungsamt Zürich 8* (3000)

Gantrückruf.

Die auf Freitag, den 19. August 1932, nachmittags 4 Uhr, ins Restaurant zum Casino «Zürichhorn», Zürich 8, anberaumte Steigerung in Sachen gegen die Genossenschaft Altenhof, in Zürich 8, betreffend die Liegenschaft Arosastrasse 5, findet infolge Konkurseröffnung über die Schuldnerin nicht statt.

Zürich, den 3. August 1932. **Betreibungsamt Zürich 8:**
Ed. Aeppli.

Ct. de Fribourg *Tribunal de la Sarine à Fribourg* (3001²)

Liquidation officielle.

Succession Stephan, Max-Antoine, fils de Stephan-Louis, de Beurnevésin, serrurier, à Fribourg.

Date de l'ouverture de la liquidation par décision du président du Tribunal de la Sarine à Fribourg: 26 juillet 1932.

Liquidateur: Office des Faillites de la Sarine à Fribourg.

Première assemblée des créanciers: Mardi 9 août 1932, à 11 heures, à la Salle du Tribunal, Maison de Justice à Fribourg.

Délai pour les productions: 6 septembre 1932.

Fribourg, le 2 août 1932. **Le liquidateur:**
Office des Faillites de la Sarine:
Ziegenbalg.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Berichtigung. Bei der Publikation der Eintragung vom 26. Juli 1932 über die Kapitalerhöhung der **Schenker-Unternehmungen Holding Aktiengesellschaft,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 175 vom 29. Juli 1932, Seite 1854), wurde unrichtigerweise angegeben, das Kapital sei nun eingeteilt in 500 Aktien zu Fr. 1000. Der infolge der Kapitalerhöhung abgeänderte Absatz 1 von Art. 2 der Statuten lautet nun: Das Aktienkapital beträgt Fr. 5,000,000 und ist eingeteilt in 5000 Namenaktien zu Fr. 1000.

Bureaubedarf. — 1932. 3. August. Inhaber der Firma **Arnold Kupferschmid,** in Uster, ist Arnold Kupferschmid, von Burgdorf, in Uster. Vertretungen in Bureaubedarf. Talackerstrasse 2.

Neuheiten, elektrische Spezialapparate usw. — 3. August. **Kronos A.-G.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 255 vom 2. November 1931, Seite 2326). Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 28. Juli 1932 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 100,000 durch Abstempelung der Aktien von nom. Fr. 1000 auf den einbezahlten Betrag von Fr. 250 auf Fr. 25,000 reduziert. Dasselbe zerfällt in 100 voll einbezahlte Namenaktien von je Fr. 250. Ziffer 2 der Gesellschaftsstatuten ist demgemäss abgeändert worden.

Beteiligungen usw. — 3. August. **Molda A.-G.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 26 vom 3. Februar 1931, Seite 213). Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 2. August 1932 wurde § 13 der Gesellschaftsstatuten dahin revidiert, dass der Verwaltungsrat nun aus 1—5 Mitgliedern besteht. Wilhelm Dinermann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; dessen Unterschrift wird gelöscht.

Beteiligungen usw. — 3. August. **Melvi A.-G.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 25 vom 2. Februar 1931, Seite 202). Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 2. August 1932 wurde § 13 der Gesellschaftsstatuten dahin abgeändert, dass der Verwaltungsrat nun aus 1—5 Mitgliedern besteht. Michail N. Schapira ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; dessen Unterschrift wird gelöscht.

Beteiligungen usw. — 3. August. **Evirram A.-G.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 298 vom 22. Dezember 1931, Seite 2738). Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 2. August 1932 wurde § 13 der Gesellschaftsstatuten dahin abgeändert, dass der Verwaltungsrat nun aus 1—5 Mitgliedern besteht. Richard von Soepkez ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; dessen Unterschrift wird gelöscht.

3. August. **Patent-Corporation,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 25 vom 1. Februar 1932, Seite 254), Kauf, Verkauf und Verwertung von Erfindungen, Patenten und andern gewerblichen Schutzrechten usw. Eugen Zehnder, Adolf Sulger, Ludwig Fr. Emrich und Dr. phil. Robert Bosshard sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; die Unterschriften der beiden Erstgenannten sind damit erloschen. Neu wurde als Präsident in den Verwaltungsrat gewählt Max K. Arnold, Reklamefachmann, von und in Zürich. Die Verwaltungsratsmitglieder zeichnen unter sich je zu zweien kollektiv. Geschäftslokal: Steinmühlegasse 5, in Zürich 1.

3. August. **Baugenossenschaft Stampfenbachplatz,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 237 vom 10. Oktober 1929, Seite 2034). Als weiteres Mitglied wurde in den Vorstand gewählt Dr. Alfred Meyer, Arzt, von Zürich, in Zollikon. Der Genannte zeichnet mit einem der übrigen Vorstandsmitglieder kollektiv.

3. August. **Cliché Verlag A.-G. Zürich,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 203 vom 1. September 1930, Seite 1798). Josef Schnyder ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; dessen Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde neu als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt Alwin von Arx-Briner, Kaufmann, von und in Zürich. Geschäftslokal: Löwenstrasse 1 (Sihlporte), in Zürich 1.

3. August. **Sennerei Bassersdorf,** in Bassersdorf (S. H. A. B. Nr. 169 vom 22. Juli 1922, Seite 1448). Albert Brunner ist aus dem Vorstand dieser Aktiengesellschaft ausgeschieden; dessen Unterschrift ist damit erloschen. Heinrich Fürst, bisher Aktuar, ist nunmehr Kassier und Verwalter und neu wurde in den Vorstand als Aktuar gewählt Heinrich Fürst-Meier, Landwirt, von und in Bassersdorf. Der Präsident zeichnet mit dem Aktuar oder Kassier und Verwalter kollektiv.

3. August. In der Firma **Garage Mühlebach A.-G.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 67 vom 21. März 1932, Seite 682), sind die Prokuren von Hermann Witzig und Max Neuenschwander erloschen. Dagegen erteilte der Verwaltungsrat Einzelprokura an Hans Büchler, Ingenieur, von Ebnat-Kappel, in Zürich, und Kollektivprokura an Albert Vogel, von Kesswil (Thurgau), in Zürich.

Weine, Spirituosen. — 3. August. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Gebr. Carreras,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 41 vom 19. Februar 1926, Seite 304). Weine und Spirituosen en gros und Kommissionsgeschäft, hat ihr Domizil und Geschäftslokal verlegt nach Zürich 5, Pfingstweidstrasse 6.

Beteiligungen usw. — 3. August. In der **Aktiengesellschaft Morea,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 137 vom 15. Juni 1932, Seite 1465), Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Beteiligungen an andern Unternehmungen usw., ist die Prokura von Anna Winkler erloschen.

Lack- und Farbenfabrik. — 3. August. Die Firma **W. Schmid-Staub & Cie.,** in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 147 vom 25. Juni 1918, Seite 1025), Lack- und Farbenfabrik, erteilt Einzelprokura an Jacques Kolb, von Güttingen (Thurgau), in Altstetten (Zürich).

Finanz- und Handelsgeschäfte. — 3. August. **Elbasan A.-G.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 91 vom 22. April 1931, Seite 872). Durch Beschluss der Generalversammlung der Aktionäre vom 15. Juni 1932 wurde in Revision der Gesellschaftsstatuten der Sitz nach Basel verlegt. Nachdem der Eintrag dieser Gesellschaft am 11. Juli 1932 in das Handelsregister des Kantons Basel-Stadt (S. H. A. B. Nr. 166 vom 19. Juli 1932, Seite 1768) erfolgt ist, wird der herwärtige Eintrag gelöscht.

Berichtigung. 4. August. Das Geschäftslokal der Firma **Clara Heyden, Nachfolger von Vici A.-G.,** in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 175 vom 31. Juli 1925, Seite 1329), Herstellung entfeuchteter Nahrungsmittel, Import und Export in Lebensmitteln usw., befindet sich Ottikerstrasse 24, nicht Ottikerstrasse 21.

Berichtigung. 4. August. Das Geschäftslokal der Firma **Clara Heyden,** in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr 39 vom 18. Februar 1925, Seite 273), Immobilienverkehr, befindet sich Ottikerstrasse 24, nicht Ottikerstrasse 21.

Liegenschaftserwerb usw. — 4. August. **Genossenschaft Aspis,** in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 60 vom 13. März 1926, Seite 460), Liegenschaftenerwerb, Vermietung, Verpachtung usw. Der Vorstand hat eine weitere Kollektivprokura mit Ausdehnung auf Veräusserung und Belastung von Liegenschaften erteilt an Julius Stutz, von Schongau (Luzern), in Winterthur.

Muscheln- und Perlmutterartikel. — 4. August. Inhaber der Firma **Heinrich Kirschner,** in Zürich 4, ist Heinrich Kirschner-Pilger, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich 4. Handel in Muscheln- und Perlmutterartikeln. Bäckerstrasse 37.

Werkzeuge. — 4. August. Inhaber der Firma **Ernst Burkhart,** in Zürich 3, ist Ernst Burkhart-Lüthi, von Lanterswil-Bussnang (Thurgau), in Zürich 3. Handel in Werkzeugen. Centralstrasse 51.

Liegenschaftserwerb usw. — 4. August. Unter der Firma **Genossenschaft Brunnhof Zürich** hat sich, mit Sitz in Zürich, am 4. Mai/21. Juni 1932 eine Genossenschaft gebildet. Dieselbe beabsichtigt, Liegenschaften zu erwerben, zu überbauen, zu verwalten und zu verwerten. Ausserdem kann sie sich mit allen Geschäften befassen, die mit dem Liegenschaftsverkehr direkt oder indirekt in Beziehung stehen. Das Genossenschaftskapital besteht aus dem Totalbetrag der jeweils ausgegebenen Anteilscheine, von denen jeder Fr. 500 beträgt, auf den Namen lautet und bei der Uebernahme voll einzubezahlen ist. Jede handlungsfähige, physische oder juristische Person kann Mitglied der Genossenschaft werden. Ueber die Aufnahme entscheidet der Verwaltungsrat auf schriftliche Anmeldung hin. Die Mitgliedschaft wird durch Uebernahme mindestens eines Anteilscheines erworben. Die Zahl der Anteilscheine, die ein einzelner Genossenschafter besitzen darf, ist unbeschränkt, wie auch die Genossenschaft Anteilscheine in unbeschränkter Zahl ausgeben darf. Die Anteilscheine sind unkündbar und können nur mit Genehmigung des Verwaltungsrates übertragen werden. Beim Verkauf von Anteilscheinen steht der Genossenschaft das Vorkaufsrecht zu. Mit der gültigen Uebertragung der Anteilscheine erlischt die Mitgliedschaft des Betreffenden; im übrigen erfolgt der Austritt auf schriftliche, sechsmonatliche Kündigung hin auf Schluss des Geschäftsjahres, sowie durch Ausschluss und Tod des Genossenschafters. Dem ausscheidenden Genossenschafter werden seine Anteilscheine, sofern eine Uebertragung nicht erfolgt, nach Massgabe der Bilanz des Ausscheidungsjahres, höchstens jedoch zum Nominalwert, zurückbezahlt. Genossenschafter, welche die Interessen der Genossenschaft gröblich verletzen, können durch den Verwaltungsrat ausgeschlossen werden. Auf den 1. Juli jeden Jahres sollen die Bücher und Rechnungen der Genossenschaft abgeschlossen und ein Inventar nebst Bilanz aufgestellt werden. Für die Aufstellung der letztern sind die Bestimmungen des Art. 656 O. R. massgebend. Das Ergebnis aus dem Ankauf des Landes, dessen Bebauung, der Vermietung und des Verkaufs der Häuser bildet nach Abzug aller Passivzinsen, Gehälter, Sitzungsgelder, Verwaltungsspesen und des ordentlichen Unterhaltes der Liegenschaften, sowie nach Abschreibung allfälliger Verluste den Reingewinn der Genossenschaft. Ueber dessen Verwendung beschliesst die Generalversammlung. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur ihr Vermögen. Die persönliche Haftbarkeit hiefür ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung, der Verwaltungsrat, der Vorstand und die Kontrollstelle. Dem Verwaltungsrat gehören ohne weiteres die sämtlichen Mitglieder des Vorstandes an. Ausserdem hat jeder Genossenschafter, welcher ein Haus an Zahlung für geleistete Arbeiten und Lieferungen übernimmt, das Recht, in den Verwaltungsrat gewählt zu werden. Der Präsident und der Vizepräsident des Verwaltungsrates üben im Vorstand die gleichen Funktionen aus. Der Vorstand besteht aus 3—5 Mitgliedern. Er vertritt die Genossenschaft Dritten gegenüber und es führen seine Mitglieder je zu zweien kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Der Vorstand besteht aus: Paul Schädlich, Gartenarchitekt, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Präsident; Julius Müller, Fabrikant, von Schmerikon, in Bäch-Freienbach, Vizepräsident; Fritz Lehmann jun., Ingenieur, von Vechigen, in Zürich; Erwin Fink, Gipsermeister, von und in Zürich, und Jakob Kowner, Ingenieur, von Egg, in Zürich. Geschäftslokal: Torgasse 4, Zürich 1.

Seidenstoffe usw. — 4. August. **Hirzel & Co. Aktiengesellschaft,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 171 vom 11. Juli 1921, Seite 1401), Fabrikation von Seidenstoffen und Handel mit Seide und Seidenwaren. Der Verwaltungsrat erteilt Kollektivprokura an Emil Oetiker, von Männedorf, in Erlenbach (Zürich), Ernst Niederberger, von Zürich, und Hans Broger, von Zürich und Appenzell, beide in Zürich. Die Genannten zeichnen je zu zweien kollektiv.

4. August. **Pflanzenschutz A.-G.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 44 vom 23. Februar 1932, Seite 454). Der Verwaltungsrat erteilt eine weitere Einzelprokura an Hans Bleier, von und in Zürich.

Bonneterie- und Lingeriewaren. — 4. August. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Maison Rubis S. A.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 131 vom 8. Juni 1932, Seite 1401) mit Filialen in Basel, Bern und Lausanne, hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 27. Juni 1932 ihre Statuten geändert. Die Aenderungen berühren jedoch die bisher publizierten Tatsachen nicht.

4. August. Die Firma **Paul Glättli, Garage,** in Hedingen (S. H. A. B. Nr. 264 vom 11. November 1929, Seite 2238), hat in Zürich 4, Stauffacherquai-Tunnelstrasse, eine Zweigniederlassung errichtet.

4. August. Willy Locher, von Wiesen (Solothurn), in Zürich 6, und die «Arbenz-Sunsaloon-Aktiengesellschaft», in Zürich, haben unter der Firma **Locher & Co., Haldenbach-Garage,** in Zürich 6, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1932 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Willy Locher und Kommanditärin ist die Arbenz-Sunsaloon-Aktiengesellschaft, mit dem Betrage von Fr. 12,000. Die Firma erteilt Einzelprokura an Ernst H. Leuthold, von Richterswil, in Zürich. Auto-Reparatur-Werkstätte. Haldenbachstrasse 8.

Maschinenbau, Kaltsägemaschinen usw. — 4. August. Die Firma **A. Gerstenecker,** in Zürich 8 (S. H. A. B. Nr. 147 vom 10. Juni 1908, Seite 1050), Maschinenbau, Kaltsägemaschinen und Apparate, mechanische Werkstätte, hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Alderstrasse 28, in Zürich 8.

4. August. Die nachstehenden drei Firmen werden wegen Konkurses von Amtes wegen gelöscht:

1. Herausgabe von Fachzeitschriften usw. — **Buchser & Co.,** Kommanditgesellschaft, in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 260 vom 7. November 1931, Seite 2376), unbeschränkt haftender Gesellschafter: Werner Buchser, Kommanditär und Prokurist: Josef Limacher, Herausgabe von Fachzeitschriften usw.

2. Damenkonfektion. — **Rudolf Luchsinger,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 238 vom 18. Dezember 1929, Seite 2080), Damenkonfektion.

3. Handelsgeschäfte usw. — **Genossenschaft Selnau,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 141 vom 22. Juni 1931, Seite 1366), Handelsgeschäfte jeder Art usw.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

1932. 3. August. Aus dem Vorstand der **Landwirtschaftlichen Genossenschaft Gondiswil & Umgebung,** mit Sitz in Gondiswil (S. H. A. B. Nr. 111 vom 13. Mai 1927, Seite 879), sind ausgeschieden der Vizepräsident Hans Ryser und der Sekretär Emil Jordi, deren Unterschriften erloschen sind, sowie die Beisitzer Alfred Schär und Albert Aeschlimann. An deren Stelle wurden gewählt: als Vizepräsident: Fritz Nyfeler, Landwirt, Staldershaus; als Sekretär: Ernst Anliker, Landwirt, Stutz; beide von und in Gondiswil; als Beisitzer: Johann Hügli, von Sumiswald, Landwirt, Schönenthüel, Gemeinde Fischbach, und Johann Wälchli, von Ochlenberg, Landwirt, Hinterdorf, Gondiswil. Der Präsident Fritz Jordi oder der Vizepräsident zeichnen mit dem Sekretär kollektiv zu zweien namens der Genossenschaft.

Bureau Bern

Original-Graphik usw. — 4. August. Einzelfirma **August Klipstein vorm. Gutekunst & Klipstein,** Kauf und Verkauf von Original-Graphik alter und moderner Meister usw., in Bern (S. H. A. B. Nr. 72 vom 27. März 1929, Seite 627). Der Firmainhaber Dr. August Klipstein ist nun Bürger von Bern (E. G.).

Petroleumkocher usw. — 4. August. Inhaberin der Firma **Zahnd,** in Bern, ist Frau Ida Zahnd geb. Rupp, von Wahlern, in Bern. Vertrieb von Petroleumkochern und deren Bestandteilen. Waldhöheweg 27.

Bureaumaschinen. — 4. August. Die Einzelfirma **Ferdinand M. Kleefeld,** in Bern, Vertrieb und Reparatur von Bureaumaschinen (S. H. A. B. Nr. 117 vom 27. Mai 1925, Seite 902), verzeigt als neues Geschäftslokal: Spitalgasse 30.

4. August. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Droguerie J. F. Messerli Aktiengesellschaft,** mit Sitz in Interlaken und Zweigniederlassung in Bern (S. H. A. B. Nr. 305 vom 30. Dezember 1929, Seite 2566), hat in der Generalversammlung vom 10. März 1932 ihre Statuten teilweise revidiert und dabei folgende Aenderungen der publizierten Tatsachen getroffen: Der Zweck der Gesellschaft ist nunmehr: Betrieb der Interlakner Droguerie und Sanitätsgeschäft Sanitas, Parfumerie Parisienne und Photo-Hall Interlaken und deren Zweigniederlassungen (Filialen) sowie Errichtung und Betrieb von Apotheken. Die Firma führt überdies alle bisherigen Spezialzweige unter den bisher gebräuchlichen Bezeichnungen weiter; sie kann sich an verwandten Geschäften beteiligen oder eine Fusion mit solchen eingehen.

4. August. Unter der Firma **Baugenossenschaft Länggasstrasse Nº 51** bildet sich, mit Sitz in Bern, eine Genossenschaft, welche bezweckt den Ankauf der Bauparzelle Ecke Länggass-Muesmattstrasse in Bern, die Ueberbauung derselben durch ein Bureau- und Wohngebäude sowie deren Vermietung, Verwaltung und einen evtl. Verkauf. Die Dauer der Genossenschaft ist unbestimmt. Die Statuten sind am 28. Juli 1932 angenommen worden. Mitglied der Genossenschaft kann nur werden, wer sich an der Erreichung des Gesellschaftszweckes aktiv beteiligt und an den Kapitalbedarf der Genossenschaft mit wenigstens 20 % der ihm oder seinem Gewährsmann aus der Ueberbauung des Genossenchaftsterrains zufallenden Arbeiten beiträgt und die erforderliche II. Hypothek solidarisch mit den übrigen Genossenschaftern verbürgen hilft. Intern haftet jeder Bürge nur im Verhältnis seiner Arbeits- resp. Kapitalbeteiligung. Der Beitritt erfolgt gestützt auf schriftliche Anmeldung durch Unterzeichnung der Statuten. Der Austritt aus der Genossenschaft kann frühestens sechs Monate nach Gründung der Genossenschaft erfolgen, auf vorausgegangene dreimonatliche Aufkündung hin. Jedes austretende Mitglied hat Anspruch auf den Liquidationserlös nach Massgabe der ihm zugewiesenen Anteilscheine, zahlbar nach durchgeführter Genossenschaftsliquidation. Ein Genossenschaftsmitglied, das den Interessen der Genossenschaft zuwiderhandelt, kann durch Mehrheitsbeschluss der Genossenschaftsversammlung ausgeschlossen werden, unter Rückerstattung seiner Einlage. Als Ausweis für die von den Genossenschaftern gemäss § 3 geleisteten Beiträge werden nach Fertigstellung der Neubauten Anteilscheine im Betrage von je Fr. 500 ausgegeben. Differenzen unter Fr. 500 sind von der Genossenschaft, bzw. von den Genossenschaftern in bar auszugleichen. Die Anteilscheine lauten auf den Namen und sind nur mit Zustimmung des Vorstandes übertragbar (Uebertragung durch Erbfall ausgenommen). Zudem hat jeder Genossenschafter, wenn er seine Anteilscheine verkaufen will, diese zuerst durch eingeschriebenen Brief der «Aktiengesellschaft Chocolat Tohler» in Bern zum Kaufe zu offerieren. Die Gesellschaft hat innert 8 Tagen vom Empfang der Offerte an gerechnet zu erklären, ob sie die Anteilscheine übernehmen will. Macht sie von ihrem Uebernahmerecht keinen Gebrauch, so wird der Genossenschafter in der Verfügung über seine Anteilscheine frei, unter Vorbehalt der vorerwähnten Zustimmung des Vorstandes. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet einzig das Genossenschaftsvermögen; die persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Bilanz ist gemäss Art. 656 O. R. aufzustellen. Ueber die Verwendung des Reingewinnes beschliesst die Generalversammlung. Die Organe der Genossenschaft sind der aus drei Mitgliedern bestehende Vorstand und die Genossenschafterversammlung (Generalversammlung). Die rechtsverbindliche Unterschrift führen die Vorstandsmitglieder je zu zweien kollektiv. Mitglieder des Vorstandes sind: Werner Eichenberger, Architekt, von und in Bern, als Präsident; Theodor Tobler, von Lutzenherg, Direktor, in Bern; Kurt Rieser, Baumeister, von und in Bern, als Mitglieder. Geschäftsdomizil: Länggasstrasse Nr. 48 (Baugeschäft Eichenberger).

Bureau Burgdorf

Gipser- und Malergeschäft. — 3. August. Die Kollektivgesellschaft **Gebr. Moser,** Gipser- und Malergeschäft, in Oberburg (S. H. A. B. Nr. 214 vom 13. September 1917), hat sich aufgelöst und ist nach beendigter Liquidation erloschen.

Bureau Interlaken

3. August. **Gebrüder Horn, Bierbrauerei,** Kollektivgesellschaft, mit Sitz in Interlaken (S. H. A. B. Nr. 289 vom 4. Dezember 1916, Seite 1854). Die Einzelunterschrift des Vormundes Hermann Wyder ist infolge Todes desselben erloschen. Die Einzelunterschrift für die Gesellschaft führt nunmehr der neue Vormund Jean Wildberger, von Neunkirch, Kaufmann, in Matten.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

Wein- und Spirituosenhandlung. — 4. August. Aus der Kommanditgesellschaft **Berger & Co.,** Wein- und Spirituosenhandlung, in Langnau (S. H. A. B. Nr. 240 vom 14. Oktober 1929, Seite 2059), ist der Gesellschafter Albert Berger infolge Todes ausgeschieden. Dagegen ist Johanna Berger-Huber, Alberts Witwe, von und in Langnau, als Kommanditärin mit der Summe von Fr. 400,000 in die Gesellschaft eingetreten. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

Bureau de Moutier

4 août. **La Société de musique fanfare de la Commune de Corcelles,** association dont le siège est à Corcelles (F. o. s. du c. du 17 mars 1909, nº 64, page 449, et du 12 juillet 1911, nº 173, page 1199), en se fondant sur les articles 52, al. 2, et 60 C. c. s., renonce à l'inscription au registre du commerce. La société continue d'exister sans inscription.

Bureau Wangen a. A.

Viehhandlung. — 4. August. Inhaber der Firma **Johann Howald,** in Thörigen, ist Johann Howald, Vater, von und in Thörigen. Viehhandlung.

Uri — Uri — Uri

Mineralienhandlung, Vertretungen. — 1932. 2. August. Die Firma **Joh. Regli, Bazar,** Mineralienhandlung, Agenturen und Vertretungen, in Göschenen (S. H. A. B. Nr. 261 vom 16. Oktober 1912, Seite 1823), ist infolge Verkaufs des Geschäftes und Wegzuges des Inhabers erloschen.

Hotel. — 2. August. Die Firma **Wilhelm Buhs-Fedier,** Hotel Löwen, in Andermatt (S. H. A. B. Nr. 215 vom 16. September 1925, Seite 1568), wird infolge Wegzuges des Inhabers von Amtes wegen gelöscht.

Buchbinderei, Papeterie. — 2. August. Inhaber der Firma **Meinrad Birchler,** in Altdorf, ist Meinrad Birchler, von Einsiedeln, in Altdorf. Buchbinderei und Papeterie.

Hotel. — 2. August. Die Firma **Franz Macher-Gisler,** Hotel zum goldenen Schlüssel, in Altdorf (S. H. A. B. Nr. 302 vom 27. Dezember 1926, Seite 2249), ist infolge Wegzuges des Inhabers erloschen.

Bauunternehmung. — 2. August. Inhaber der Firma **Aurelio Bay,** in Erstfeld, ist Aurelio Bay, von Silenen, in Erstfeld. Bauunternehmung.

Sennerei, Käsehandlung. — 3. August. Inhaber der Firma **Josef Planzer-Arnold,** in Bürglen, ist Josef Planzer-Arnold, von und in Bürglen. Sennerei und Käsehandlung.

Hotel. — 3. August. Die Firma **Joseph Zgraggen,** Hotel Tell, in Altdorf (S. H. A. B. Nr. 226 vom 13. September 1921, Seite 1794), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Hotel. — 3. August. Inhaberin der Firma **Frau Wallimann-Scheu,** in Altdorf, ist Emilie Wallimanu geb. Scheu, von Alpnach (Obwalden), in Altdorf. Die Inhaberin lebt mit ihrem Ehemann Franz Josef Wallimann in vertraglicher Gütertrennung. Betrieb des Hotel Tell.

3. August. Inhaber der Firma **Anton Muoser, Sattler,** in Altdorf, ist Anton Muoser, von Altdorf, in Altdorf. Möbelgeschäft und Sattlerei.

Molkerei. — 3. August. Josef Schuler und Alois Schuler, von Unterschächen, in Erstfeld, haben unter der Firma **Gebr. Schuler,** in Erstfeld, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. Dezember 1931 ihren Anfang nahm. Molkerei und Käsehandlung.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Fribourg

1932. 30 juillet. Sous la dénomination **Association Sainte Marie à Givisiez,** il a été constitué, avec siège à Givisiez, une association régie par les art. 60 et ss. C. C. S. qui a pour but de faciliter à des employés et des infirmières des séjours de vacances et de repos, soit en exploitant des immeubles dont elle sera propriétaire, soit en confiant la jouissance de ceux-ci à des personnes qualifiées dans le même dessein. Les statuts portent la date du 23 juin 1932. Font partie de l'association les personnes qui présentent au comité une demande écrite et qui, après avoir adhéré aux statuts et les avoir signés, sont reçues comme membres par l'assemblée générale et qui contribuent à la réalisation du but de l'association par l'apport de biens meubles et immeubles, par leur travail ou simplement par leur dévouement. Les apports pourront avoir lieu au moment de la constitution de l'association ou postérieurement. D'autres ressources ne sont pas prévues. Les engagements de l'association ne sont garantis que par l'avoir social. Les associés sont personnellement exonérés de toute responsabilité financière. La sortie de membre de l'association est admise dans le sens de l'art. 70 du Code civil suisse pour la fin de l'année sociale, moyennant un avertissement écrit et préalable de six mois. L'associé sortant ou exclu perd tous droits relatifs à l'avoir social. Un associé peut être exclu sans indication de motifs. Les organes de l'association sont l'assemblée générale et le comité. Le comité est composé de 3 membres choisis parmi les associés ou leurs mandataires. Il se constitue lui-même. L'association est valablement représentée vis-à-vis des tiers par la signature du président donnée conjointement avec celle d'un autre membre du comité. Le comité est composé comme suit: président: Georges Gottrau, avocat, de et à Fribourg; secrétaire-caissier: Joseph Birbaum, sous-directeur de banque, de Tavel, à Fribourg; membre: Marie Raveau, sans profession, d'origine française, à Fribourg. Siège social à Givisiez, dans l'établissement de l'association.

2 août. Léonard Mauroux, caissier, et Conrad Renevey, secrétaire, ont cessé de faire partie de la commission de la **Société de laiterie d'Autigny,** société coopérative dont le siège est à Autigny (F. o. s. du c. du 22 avril 1929, n° 92, page 817). Ont été élus à leur place: Casimir Berset, agriculteur, de et à Autigny, et François Cudré, agriculteur, de et à Autigny. La signature de Conrad Renevey, secrétaire, éteinte, est radiée. Le comité a été reconstitué comme suit: Albert Huguenot, président; Victor Berset, vice-président (déjà inscrits); Casimir Berset, secrétaire-caissier (nouveau); Alphonse Macherel (déjà inscrit) et François Cudré (nouveau), membres. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective du président et du secrétaire.

3 août. Charles Weck a cessé d'être président et Pierre Weck a cessé d'être secrétaire du **Cercle de la Grande Société,** association au sens des art. 60 et ss. du C. C. S., dont le siège est à Fribourg (F. o. s. du c. du 8 mai 1926, n° 106, page 853). Leurs signatures, éteintes, sont radiées. Ont été élus à leur place: Romain Weck, de Fribourg, directeur de la Caisse hypothécaire, à Fribourg, en qualité de président, et Serge Diesbach, de Fribourg, représentant, à Fribourg, en qualité de secrétaire. L'association est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective du président et du secrétaire.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Vertretungen. — 1932. 1. August. Die Firma **Paul Stämpfli,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 97 vom 27. April 1932, Seite 1015), Vertretungen etc., ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

Wirtschaft. — 1. August. Die Firma **Wilhelm May,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 200 vom 29. August 1931, Seite 1880), Wirtschaftsbetrieb, ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

Gasherde, Oefen usw. — 1. August. Inhaber der Firma **Hermann Rebsamen,** in Basel, ist Hermann Rebsamen, von und in Basel. Handel in Gasherden, Oefen und Waschapparaten. Spalenvorstadt 15.

Wirtschaft. — 1. August. Inhaber der Firma **Eduard Obrecht,** in Basel, ist Eduard Adolf Friedrich Obrecht, von Wangenried (Bern), in Basel, mit seiner Ehefrau Lina Frieda geb. Meyer in Gütertrennung lebend. Wirtschaftsbetrieb. Steinenvorstadt 13 (zum Steinenklösterli).

Wirtschaft. — 1. August. Inhaber der Firma **Adolf Künzle,** in Basel, ist Adolf Künzle-Casparic, von Kappel (St. Gallen), in Basel. Wirtschaftsbetrieb. Güterstrasse 276.

Wirtschaft. — 2. August. Inhaber der Firma **Johannes Müller-Hummel,** in Basel, ist Johannes Müller-Hummel, von Buckten (Baselland), in Basel. Wirtschaftsbetrieb. Spalenvorstadt 38.

2. August. Aus dem Vorstande des Vereins **Kaufmännischer Verein Basel,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 295 vom 16. Dezember 1924, Seite 2056), ist der 1. Vizepräsident Hans Rudolf Wyss ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Es wurden gewählt: der bisherige 2. Vizepräsident Emil Sutter zum 1. Vizepräsidenten und der bisherige Beisitzer Alfred Simon, kaufmännischer Angestellter, von und in Basel, zum 2. Vizepräsidenten. Der Letztgenannte führt Kollektivunterschrift mit je einem der bisherigen Zeichnungsberechtigten.

2. August. Unter dem Namen **Fürsorgestiftung für das Sekretariatspersonal des Kaufmännischen Vereins Basel** besteht, in Basel, eine Stiftung, die am 18. Juli 1932 errichtet worden ist mit dem Zwecke, den Angestellten des Kaufmännischen Vereins Basel auf den Fall der Auflösung ihres Anstellungsvertrages oder der Invalidität und im Todesfalle ihren Hinterbliebenen Entschädigungen sicherzustellen. Organ der Stiftung ist der Stiftungsrat; er besteht aus den jeweiligen Mitgliedern des Vorstandes des Kaufmännischen Vereins Basel, unter Ausschluss der an der Stiftung berechtigten Angestellten, und einem von den berechtigten Angestellten gewählten Vertrauensmanne. Die Unterschrift führen der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar zu zweien. Zurzeit sind Präsident Emil Sutter, Vizepräsident Alfred Simon, Aktuar Jacques Spahn, alle kaufmännische Angestellte, von und in Basel. Geschäftslokal: Kornhausgasse 2.

3. August. Die Genossenschaft unter der Firma **«P. A. N.» Pensionsverein für Angestellte der Internationalen Nahrungs- und Genussmittel-Industrie,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 226 vom 29. September 1925, Seite 1638/39), hat in ihrer Generalversammlung vom 15. Juni 1932 ihre Statuten revidiert. Die Revision berührt die folgenden publizierten Tatsachen: Die Firma lautet nunmehr **P. A. N. Pensionskasse für Angestellte der Nahrungs- und Genussmittel-Industrie.** Die Mitglieder zerfallen in aktive und passive Mitglieder. Aktive Mitglieder sind: 1. Mitgliedfirmen (Firmen der Nahrungs- und Genussmittel-Industrie, die ihre sämtlichen Angestellten soweit sie den Aufnahmebedingungen entsprechen, zum Eintritt verpflichten); 2. Pflichtmitglieder (bei der Kasse versicherte Angestellte der Mitgliedfirmen); 3. Freimitglieder (bei der Kasse versicherte Angestellte solcher Firmen der gleichen Industrie, die ihre sämtlichen Angestellten zum Eintritt berechtigen). Passive Mitglieder sind die Alters- und Invaliden-Rentner. Ausschluss von Mitgliedern ist nicht mehr vorgesehen. Die Kündigungsfrist beträgt ein Vierteljahr. Die Jahresbeiträge der Pflichtmitglieder betragen nunmehr Fr. 156 bis Fr. 663, die einmaligen Beiträge bei Uebergang in eine höhere Klasse Fr. 97.50 bis Fr. 195. Die Bestimmungen über das Erlöschen der Beitragspflicht und über die Mitteilungen sind geändert worden. Bei den Organen sind die Ortsgruppen und Ortsausschüsse weggefallen. Aus dem Vorstand ist der Vorsitzende Richard Franck infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde der bisherige Stellvertreter Karl Schopfer zum Vorsitzenden gewählt, zu seinem Stellvertreter Hans Thomi, Industrieller, von Oberburg (Bern), in Arlesheim; dieser führt Kollektivunterschrift mit dem Vorsitzenden, dem Kassenführer oder dessen Stellvertreter. Als weitere Beisitzer ohne Unterschrift wurden gewählt Hermann Fallert, Prokurist, von Auswil (Bern); Emil Kotter, Buchhalter, von Basel; Johannes Schindler, Commis, von Röthenbach (Bern), alle in Basel.

3. August. Unter der Firma **Eigenheim-Finanz A. G.** bildet sich auf Grund der Statuten vom 29. Juli 1932, mit Sitz in Basel, eine Aktiengesellschaft von unbestimmter Dauer zur Vermittlung der Finanzierung und des Baues von Eigenheimen. Das Grundkapital beträgt Fr. 1000, eingeteilt in 10 Namenaktien von Fr. 100. Die Publikationen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—5 Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist Dr. Carl Napp-Saenger, Advokat und Notar, von Basel, in Riehen. Zum Direktor wurde ernannt Wilhelm Degele-Kasselmann, Kaufmann, von Zürich, in Heidelberg. Beide führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Streitgasse 3.

Vertretungen. — 3. August. Inhaber der Firma **Johannes Schönholzer,** in Basel, ist Johannes Schönholzer-Hotz, von und in Basel. Vertretungen aller Art. Florastrasse 42.

Bonneterie, Mercerie. — 3. August. Inhaber der Firma **Hans Walter Frey,** in Basel, ist Hans Walter Frey-Humbel, von und in Basel. Handel in Bonneterie- und Merceriewaren, Wäsche und Wolle. Vertretungen aller Art. Inselstrasse 79.

Wirtschaft. — 3. August. Inhaber der Firma **Fidel Reck,** in Basel, ist Fidel Reck-Dreher, von und in Basel. Wirtschaftsbetrieb. Clarastrasse 14.

Wirtschaft. — 3. August. Inhaber der Firma **Robert Barmettler,** in Basel, ist Robert Barmettler-Meier, von Ennetmoos (Nidwalden), in Basel. Wirtschaftsbetrieb. Untere Rebgasse 15.

Wirtschaft. — 3. August. Inhaber der Firma **Johann Proschinger-Knubel,** in Basel, ist Johann Proschinger-Knubel, österreichischer Staatsangehöriger, in Basel. Wirtschaftsbetrieb. Barfüssergasse 12.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1932. 29. Juli. Der Verein unter dem Namen **Verein zur Verwaltung des Arbeiterinnen-Asyls zum Schanzenberg, in St. Gallen,** mit Sitz in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 117 vom 23. Mai 1925, Seite 902), hat durch Beschluss der Hauptversammlung vom 9. März 1932 unter Berufung auf Art. 52, Abs. 2, und 60 Z. G. B. auf die Eintragung im Handelsregister verzichtet. Der Verein wird daher im Handelsregister gelöscht. Er besteht ohne Eintragung weiter.

Mechanische Werkstätte usw. — 1. August. Inhaber der Firma **Ernst Frei,** in Berneck, ist Ernst Frei, von und in Berneck. Mechanische Werkstätte und Schmiede; Schlossbrücke.

Buchdruckerei, Verlag, Papeterie usw. — 1. August. Inhaber der Firma **Dr. Weder,** in Rorschach, ist Dr. Carl Weder, von Au, in Rorschach. Buchdruckerei und Verlag, Papeterie, Buch- und Kunsthandlung; Hauptstrasse 53.

Fahrzeuge, Maschinen, Musikinstrumente usw. — 1. August. **Pilot A.-G. St. Gallen,** Handel en gros und en détail in Fahrzeugen, Maschinen, Musikinstrumenten, Radios etc., in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 122 vom 28. Mai 1932, Seite 1297). Die Prokura des Max Pilat ist erloschen.

Landesprodukte. — 1. August. **Karl Oettli,** Landesprodukte, in Flawil (S. H. A. B. Nr. 290 vom 10. Dezember 1924, Seite 2024). Die Prokura des Jakob Oettli, Vater, ist erloschen.

1. August. **Konsumgenossenschaft Heerbrugg und Umgebung,** Genossenschaft, mit Sitz in Heerbrugg-Au (S. H. A. B. Nr. 88 vom 15. April 1930, Seite 806). Dr. Carl Augustin Weder, Friedrich Ingold und Ernst Wohlgemut sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. An deren Stelle wurden neu in den Vorstand gewählt: Albert Genswein, Gärtner, von Unter-Engstringen (Zürich), und Georg Jüstrich, Pomolog, von Berneck; beide in Heerbrugg-Balgach. Die Mitglieder des Vorstandes zeichnen kollektiv zu zweien.

Käserei. — 2. August. Inhaber der Firma **Johann Josef Germann,** in Berg, ist Johann Josef Germann, von Waldkirch, in Berg. Käserei; Zwingensteinhub.

Milchgeschäft. — 2. August. Die Firma **Hofstetter Alois, Molkerei Linsebühl,** Milchgeschäft, in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 155 vom 5. Juli 1928, Seite 1327), ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Wegzuges des Inhabers erloschen.

2. August. Die Firma **Hirche, Lichtpaus- & Kunstanstalt,** Betrieb einer Lichtpaus- und Kunstanstalt und Handel mit entsprechenden Artikeln, gewerbliche Photographie, in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 8 vom 12. Jannar 1932, Seite 82), ist infolge Veräusserung des Geschäftes und Verzichtes des Inhabers erloschen.

Käserei, Schweinemast. — 2. August. Die Firma **Albert Züger,** Käserei & Schweinemast, in Andwil (S. H. A. B. Nr. 196 vom 24. August 1926, Seite 1524), ist infolge Verkaufes des Geschäftes und Verzichtes des Inhabers erloschen.

Schifflistickerei. — 2. August. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Schelling & Co. in Liq.,** Schifflistickerei, in Berneck (S. H. A. B. Nr. 81 vom 7. April 1930, Seite 744), ist infolge durchgeführter Liquidation erloschen.

2. August. Der **Rheintalische Schlossermeister-Verband,** Genossenschaft, mit Sitz in Berneck (S. H. A. B. Nr. 66 vom 20. März 1922, Seite 518), hat durch Beschluss der Hauptversammlnng vom 14. Februar 1932 auf den Eintrag im Handelsregister verzichtet. Passiven sind keine vorhanden. Die Genossenschaft wird daher im Handelsregister gelöscht.

Elektrotherapie. — 2. August. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Heliosanum,** mit Sitz in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 100 vom 30. April 1932, Seite 1049), hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlnng vom 24. März 1932 die Statuten teilweise revidiert und dabei den Sitz der Gesellschaft nach Basel verlegt. Die Gesellschaft ist daher im Handelsregister des Kantons St. Gallen erloschen.

Seidenstoffe. — 2. August. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Vollenweider, Heydel & Co.,** Seidenstoff-Fabrikation, mit Hauptsitz in Zürich und Zweigniederlassung in Balgach (S. H. A. B. Nr. 101 vom 2. Mai 1930, Seite 934), wird infolge Löschung der Firma des Hauptsitzes von Amtes wegen gelöscht.

2. August. Löschung von Amtes wegen auf Grund Verfügung der kantonalen Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs vom 19. Juli 1932.

Ost- und Westschweiz. Flobert-Schützen-Verband, Verein, mit Sitz in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 286 vom 17. November 1908, Seite 1966).

Tessin — Tessin — Ticino

Distretto di Mendrisio

Vendita dello Zafferano «Aquila». - 1932. 3 agosto. La società in nome collettivo **F. Pirogalli e R. Giovanelli,** vendita all' ingrosso dello Zafferano «Aquila» Carlo Erba, Milano, con sede in Chiasso (F. u. s. di c. del 1º dicembre 1917, nº 282, pag. 1888), si è sciolta per il decesso di entrambi i soci e la ragione sociale suddetta è cancellata. Attivo e passivo vengono assunti dalla nuova ditta individuale «Paolo Pirogalli succ. a F. Pirogalli e R. Giovanelli», in Chiasso.

Titolare della ditta individuale **Paolo Pirogalli succ. a F. Pirogalli e R. Giovanelli,** in Chiasso, è Paolo Pirogalli fu Felice, da Milano (Italia), domiciliato a Chiasso, la quale ha assunto attivo e passivo della società in nome collettivo «F. Pirogalli e R. Giovanelli» ora cancellata. Vendita all' ingrosso dello Zafferano «Aquila» e medicinali semplici. Via Emilio Bossi.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Bekanntmachung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements betreffend die Kontingentierung der Einfuhr von Getreide und Futtermehl gemäss den Bundesratsbeschlüssen vom 6. Mai und 29. Juni 1932 über die Beschränkung der Einfuhr

1. Am 3. August 1932 hat sich die schweizerische Zentralstelle für Getreide und Futtermehl (Z. G. F.) als Verein mit Sitz in Bern gegründet. Der Verein bezweckt die Durchführung der Kontingentierung des Importes der Zollpositionen 1 Weizen, 2 Roggen, 3 Hafer, 4 Gerste, 7 Mais und 216 a denaturierte Futtermehle. Präsident des Vorstandes ist Herr Dr. C. Tanner, Direktor der Eidg. Alkoholverwaltung in Bern; das Sekretariat ist vorläufig am Domizil der Eidg. Getreideverwaltung in Bern, Hallwylstrasse 15.

   Das Eidg. Volkswirtschaftsdepartement hat den Statuten die Genehmigung erteilt.

2. Dem Verein können als Mitglieder beitreten:
   a) alle am 6. Mai 1932 bei der Eidg. Getreideverwaltung als Handelsmühlen eingetragenen Firmen und ihre Rechtsnachfolger; die Aufnahme von Mühlen, die am 6. Mai 1932 im Bau begriffen waren, steht im Ermessen des Vorstandes der Z. G. F.;
   b) alle am 6. Mai 1932 bei der Eidg. Oberzolldirektion als Getreidehändler angemeldeten Firmen und ihre Rechtsnachfolger;
   c) alle im Handelsregister eingetragenen Personen und Firmen, die in der Zeit vom 1. Mai 1931 bis zum 30. April 1932 Futtergetreide oder Futtermehl eingeführt haben.

   Die Eidg. Getreideverwaltung gehört der Z. G. F. von Amtes wegen als Mitglied an.

3. Vom 15. August 1932 an ist die Einfuhr von Getreide und Futtermehl der unter Ziffer 1 genannten Zollpositionen nur mit einer Einfuhrbescheinigung der Z. G. F. zulässig, welche gemäß ihren Statuten die Einfuhrkontingente festsetzt. Einfuhrkontingente und Einfuhrbescheinigungen können nur an Mitglieder der Z. G. F. gewährt werden.

4. Wer Anspruch auf die Mitgliedschaft der Z. G. F. erhebt, hat ein schriftliches Gesuch bei deren Vorstand einzureichen.

   Als Ausweis für die unter Ziffer 2, lit. a und b hievor genannten Handelsmühlen und Getreidehändler sind die amtlichen Listen der Eidg. Getreideverwaltung und Oberzolldirektion massgebend.

   Die unter Ziffer 2, lit. c genannten Personen und Firmen haben sich darüber auszuweisen, dass sie in der Schweiz vom 1. Mai 1931 bis 30. April 1932 Futtergetreide der Zollpositionen 1, 2, 3, 4 oder 7, oder aber Futtermehl der Zollposition 216 a von im Ausland ansässigen Verkäufern gekauft und in die Schweiz eingeführt haben. Als Belege hiefür gelten Kaufverträge, Fakturen, Frachtbriefe, Zollquittungen.

5. Die Kontingente für Mahlweizen und Mahlroggen werden den Mitgliedern der Z. G. F., Ziffer 2, lit. a hiervor, auf deren schriftliches Gesuch hin, welches die Zollpositionen und Ausfuhrländer getrennt zu nennen hat, nach Massgabe und im Verhältnis der Gesamtvormahlung zugeteilt, wie diese von der Eidg. Getreideverwaltung für die Zeit vom 1. Juli 1931 bis 30. Juni 1932 festgestellt worden ist.

   Die Kontingente für Hafer, Gerste, Mais, Futterweizen, Futterroggen und denaturierte Futtermehle werden den unter Ziffer 2, lit. a, b und c hiervor genannten Firmen, welche Mitglieder der Z. G. F. geworden sind, nach Massgabe und im Verhältnis ihrer Einfuhr in der Periode vom 1. Mai 1931 bis 30. April 1932 zugeteilt. Die Importeure haben hiefür ein schriftliches Gesuch, welches die Zollpositionen und Ausfuhrländer getrennt nennt, beim Vorstand der Z. G. F. einzureichen. Als Belege hiefür sind Kaufverträge, Fakturen, Frachtbriefe, Zollquittungen für die Zeit vom 1. Mai 1931 bis 30. April 1932, vorzulegen.

   Die Belege können nach Wahl des Gesuchstellers entweder der Z. G. F. oder der für ihn zuständigen Handelskammer zur Prüfung vorgelegt werden.

   Die Kontingente werden nach Zollpositionen und Ausfuhrländern getrennt auf ein Kalenderquartal ausgestellt. Das erste Quartalkontingent läuft bis zum 30. September 1932, die vom 1. Juli 1932 an eingeführten Mengen werden vom Kontingent in Abzug gebracht.

6. Wer die Voraussetzungen von Ziffer 2, lit. a, b oder c hievor erfüllt, hat sich beim Sekretariat der Z. G. F. als Mitglied des Vereins schriftlich anzumelden, was Voraussetzung für die Erteilung von Kontingenten und Einfuhrbescheinigungen ist.

7. Wer die in dieser Publikation verlangten Angaben in unrichtiger Weise macht, unterliegt den Strafbestimmungen des Bundesbeschlusses vom 23. Dezember 1931. 182. 6. 8. 32.

Avis concernant le contingentement des importations de céréales et de farines fourragères en exécution des arrêtés du Conseil fédéral du 6 mai et du 29 juin 1932 relatifs à la limitation des importations

1. En date du 3 août 1932 a été créé à Berne sous forme d'association au sens des articles 60 et suivants du Code civil l'office central des blés et farines fourragères. Le siège de ce dernier a été fixé à Berne. L'office a pour but de réglementer les importations de froment, de seigle, d'avoine, d'orge, de maïs et de farine fourragère (nos 1, 2, 3, 4, 7 et 216 a du tarif des douanes). L'assemblée constitutive a appelé à la présidence du comité M. C. Tanner, directeur de la régie fédérale des alcools. Le secrétariat se trouve provisoirement au siège de la régie fédérale des blés, 15, rue Hallwyl, Berne.

   Le département fédéral de l'économie publique a approuvé les statuts.

2. Peuvent être membres de l'association:
   a) les entreprises qui, le 6 mai 1932, étaient inscrites auprès de la régie fédérale des blés comme moulins de commerce, ainsi que leurs ayants cause (le comité directeur pourra conférer la qualité de membre aux moulins qui étaient en construction le 6 mai 1932);
   b) les entreprises qui, le 6 mai 1932, s'étaient annoncées auprès de la direction générale des douanes comme faisant le commerce en blé, ainsi que leurs ayants cause;
   c) toute personne ou maison inscrite au registre du commerce et qui a importé des céréales ou des farines fourragères pendant la période allant du 1er mai 1931 au 30 avril 1932.

   La régie fédérale des blés est, d'office, membre de l'association.

3. A partir du 15 août 1932, l'importation des marchandises entrant sous les numéros tarifaires précités ne pourra être effectuée que sur présentation d'un permis d'importation délivré par l'office central. Ce dernier n'accordera des permis qu'aux membres de l'association.

4. Quiconque désire être admis dans l'association présentera une demande écrite au comité directeur.

   Les moulins de commerce et les négociants en blé visés par le nº 2, lettres a et b, ci-dessus sont dispensés de joindre à leur demande des pièces justificatives; les listes de la régie fédérale des blés et de la direction générale des douanes seront déterminantes à cet égard.

   Les personnes physiques et les sociétés commerciales visées sous le nº 2, lettre c, ci-dessus devront faire la preuve qu'elles ont acheté à des négociants domiciliés à l'étranger et importé en Suisse pendant la période allant du 1er mai 1931 au 30 avril 1932 des céréales fourragères entrant sous les numéros tarifaires 1, 2, 3, 4 et 7 ou de la farine fourragère entrant sous le nº 216 a. Les marchés, factures, lettres de voiture et quittances douanières seront admis comme pièces justificatives.

5. Les contingents relatifs au froment et au seigle panifiables seront répartis entre les membres de l'association visés par le nº 2, lettre a, ci-dessus. La répartition s'établira sur la base de la totalité des moutures telle qu'elle a été fixée par la régie fédérale des blés pour la période allant du 1er juillet 1931 au 30 juin 1932. Les demandes d'importation mentionneront séparément les marchandises entrant sous chacun des numéros tarifaires ainsi que les différents pays d'origine.

Les contingents d'avoine, d'orge, de maïs, de blé fourrager, de seigle fourrager et de farine fourragère dénaturée seront répartis entre tous les membres de l'association, sur la base des importations qu'ils auront effectuées au cours de la période allant du 1er mai 1931 au 30 avril 1932. Les importateurs présenteront à cet effet une demande écrite au comité directeur de l'office central. Ils indiqueront séparément les catégories de marchandises entrant sous chacun des numéros tarifaires, avec mention du pays d'origine. Ils joindront à leur demande les pièces justificatives, telles que les quittances douanières, les lettres de voiture, les factures et les marchés, pour la période allant du 1er mai 1931 au 30 avril 1932.

Les pièces justificatives pourront être soumises, au choix du requérant, soit à l'office central, soit à la chambre de commerce dans le ressort de laquelle le requérant est domicilié.

Les contingents seront délivrés trimestriellement pour chacun des numéros tarifaires et pour chacun des pays d'origine. Le premier contingent viendra à échéance le 30 septembre 1932; les marchandises importées postérieurement au 30 juin 1932 seront déduites du contingent.

6. Quiconque remplit les conditions posées par le n° 2, lettres a, b ou c, ci-dessus devra demander au secrétariat de l'office central des blés d'être admis dans l'association. Les personnes et les maisons de commerce susvisées ne pourront obtenir des permis d'importation qu'après leur admission.
7. Quiconque répondra de façon inexacte aux questions posées dans le présent avis sera passible des peines prévues par l'arrêté fédéral du 23 décembre 1931. 182. 6. 8. 32.

Internationaler Postgiroverkehr — Service international des virements postaux

Ueberweisungskurse vom 6. August an — Cours de réduction à partir du 6 août

Belgien Fr. 71. 40; Dänemark Fr. 98. —; Freie Stadt Danzig Fr. 101. 30; Deutschland Fr. 122. 35; Frankreich Fr. 20. 15; Italien Fr. 26. 25; Japan Fr. 145. —; Jugoslawien Fr. 9. 13; Luxemburg Fr. 14. 30; Marokko Fr. 20. 15; Niederlande Fr. 207. —; Oesterreich Fr. 72. 926; Polen Fr. 57. 75; Schweden Fr. 93. —; Tschechoslowakei Fr. 15. 26; Ungarn Fr. 89. 92; Grossbritannien Fr. 18. 50.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Annoncen-Regie: PUBLICITAS Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces: PUBLICITAS Société Anonyme Suisse de Publicité

Aufforderung zur Anmeldung von Ansprüchen

Die **Bank Saint-Phalle & Co.** Aktiengesellschaft (Banque Saint-Phalle & Cie. Société Anonyme) (Bank Saint-Phalle & Co. Limited) hat sich durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung ihrer Aktionäre vom 20. Juni 1932 aufgelöst und ist in Liquidation getreten, vergl. die Publikation im Schweiz. Handelsamtsblatt Nr. 156 vom 7. Juli 1932. (8635 Z) 2192

Die Gläubiger dieser Gesellschaft werden daher aufgefordert, ihre Ansprüche bis am 15. August 1932 bei der Gesellschaft anzumelden.

Zürich, den 18. Juli 1932. Namens der

Bank Saint-Phalle & Co. Aktiengesellschaft in Liq.

Der Liquidator: **P. L. Catat.**

Cristallo A.-G. Thusis

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zu der am **20. August 1932, 14.30 Uhr, im Hotel «Steinbock», in Chur,** stattfindenden

VI. ordentlichen Generalversammlung

geziemend eingeladen. Die **Verhandlungsgegenstände** sind folgende:

1. Entgegennahme des Jahresberichtes des Verwaltungsrates und des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über die Jahresrechnung und Entlastung der Verwaltungsorgane.
3. Wahl der Mitglieder des Verwaltungsrates.
4. Besetzung der Kontrollstelle.
5. Ratifikation eines Vertrages über den Verkauf der Edelsteinerzeugungsanlage.
6. Antrag des Verwaltungsrates betreffend die Herabsetzung des Aktienkapitals um 50 %.
7. Statutenrevision.
8. Umfrage.

Der Jahresbericht mit Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung auf 31. Dezember 1931, ferner Bericht und Anträge über die finanzielle Reorganisation und die Statutenänderungen liegen vom 12. August an zur Einsichtnahme der Aktionäre am Sitze unserer Gesellschaft in Thusis auf, bzw. können von dort bezogen werden. (8283 Ch) 2270 i

Thusis, den 5. August 1932.

Der Verwaltungsrat.

Schweizerische Lichtpausanstalten A. G., Zürich
vorm. Hatt & Cie.

XXVI. ordentliche Generalversammlung

Dienstag, den 23. August 1932, morgens 11 Uhr im Büro des Herrn Präs. A. Rubin, Gotthardstr. 21, III. Etage

TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Jahresbericht der Direktion.
3. Bericht der Kontrollstelle über die Jahresrechnung 1931/32.
4. Genehmigung der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung und Decharge-Erteilung.
5. Beschlussfassung betreffend das Jahresergebnis.
6. Wahl der Rechnungsrevisoren.

Jahresbericht und Rechnung können vom 18. August an in unserem Bureau, Zähringerstrasse 55, eingesehen und gleichzeitig Stimmkarten in Empfang genommen werden. (8832 Z) 2268 i

Namens des Verwaltungsrates:

Der Präsident: **Oberst Rubin.** Der Aktuar: Dr. **E. Spiess.**

Die Direktion: **E. Arn.**

Leih- & Sparkasse vom Seebezirk & Gaster, Uznach

Die gestrige Aktionärversammlung hat die Jahres-Dividende pro 1931/32 auf **7 %** festgesetzt. Dividenden-Coupon Nr. 26 wird mit netto Fr. 33.95 eingelöst. 2284

Uznach, den 5. August 1932. **Die Direktion.**

Buchhaltungsbureau
FRISCH & Co.
vorm. Hermann Frisch
Weinbergstrasse 57
Zürich
Bureau gegr. 1899
Telephon 41.630
besorgt: Einrichtungen, Nachtragungen, Revisionen, Bilanzen, Steueranoelegenh.
106

Nahrungsmittelfabrik, gegründet 1912, gut eingeführt und treue Kundschaft in der ganzen Schweiz besitzend, **sucht** zwecks Gründung einer A.-G.

Fr. 80,000 bis 100,000

Kapital. (Stiller oder aktiver Teilhaber.) — Offerten unter Chiffre P 2661 N an Publicitas, Neuchâtel. 2240

Lichtecht und dauerhaft
sind besonders die canadischen
PEERLESS BRAND
Carbonpapiere 27-1

Advokatur-Bureau — Rechtsanwalt
FRITZ WENGER
Talstr. 39, Tel. 34,951, Zürich.
Schweiz und Ausland.
Speziell: Verträge nach dispositivem Recht, Rechtskalender mit Gebühren der Gerichte u. Rechtsanwälte, sowie Verzeichnis zu Fr. 1.— plus Porto. (25 Z) 140

Ein Problem das von Tag zu Tag schwieriger wird

ist die Ausarbeitung einträglicher Reklame

Besprechen Sie die Sache mit Fachleuten

Werbedienst Publicitas

Rorschach-Heiden-Bergbahn

Die Herren Aktionäre werden hiermit zur

56. Generalversammlung

auf Montag, den 8. August 1932, nachmittags 2½ Uhr, in die Bahnhofrestauration Rorschach-Hafen, eingeladen.

TRAKTANDEN:

1. Entgegennahme des Berichtes über die Geschäftsführung im Jahre 1931.
2. Abnahme der Jahresrechnung und Bilanz. Bericht der Kontrollstelle.
3. Wahl der im periodischen Austritt sich befindenden Herren Verwaltungsräte.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Wünsche und Anträge.

Eintrittskarten zu dieser Generalversammlung, sowie Rechenschaftsberichte werden bis zum 6. August 1932 gegen Aufgabe der Aktiennummern bei der Betriebsleitung in Heiden abgegeben. (10074 G) 2165 i

Heiden, den 14. Juli 1932.

Der Präsident: **C. Sonderegger.**
Der Aktuar: **H. Hotz.**

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT Société anonyme à Berne